

От издателя.

Итак, перед вами первый выпуск нашей серии "Джаз в музыкальной школе". Величайший джазовый пианист нашей эпохи Оскар Питерсон, с творчеством которого Вы познакомитесь, в свое время написал три тетради под названием "Джаз для юных пианистов". Эта джазовая школа, состоящая из блестящих, оригинальных упражнений и пьес, пользуется огромной популярностью во всем мире. Она переиздавалась более 20 раз. В этом выпуске - первые две тетради.

Цель этого издания - помочь юным музыкантам постичь замечательный мир исполнения и понимания джаза. В подробных уроках маэстро дает всеобъемлющие советы и подсказки относительно блюзовой структуры, озвучивания аккордов, импровизации, синкопирования, гармонического движения и многое другое.

Я попросил нашего ведущего джазового пианиста и композитора Д. Крамера написать дополнительно свои комментарии к этим работам. Думаю, они здесь вполне уместны.

Отдельно хотелось бы обратиться к педагогам. От вас зависит наша музыкальная культура. Сейчас, чтобы у нас стать поп-музыкантом необязательно много трудиться, изучать музыку. Вы видите, что современная эстрадная музыка стремится к упрощению, к примитиву. Живая музыка заменяется электронным суррогатом. Преодолеть эту тенденцию можете только вы. Не каждый ваш ученик станет джазменом, да это и не нужно - на свете столько прекрасной музыки, - но просто необходимо познакомить ребенка с основами джаза, дать ему почувствовать творческие возможности, открывающиеся перед ним. Музыкант, овладевший джазовыми навыками, уже на голову выше того, кто этого не сделал. По опыту нашего сборника "Эра свинга - популярные мелодии" я знаю, что дети в школе с удовольствием играют джаз. Так не будем лишать их этого удовольствия.

Приношу благодарность тем, кто помогал мне готовить это издание: Вл. Чернову, Ю. Верменичу, Д. Крамеру, Г. Бахчиеву, А. Баташеву.

Р. Ясемчик

ОСКАР ПИТЕРСОН

Историю делают личности - эта аксиома общеизвестна. Справедлива она и для истории джаза XX века в целом. В числе тех немногих действительно ярких личностей, которые повлияли на ее ход, несомненным образцом для молодых музыкантов-клавишников, начиная с 50-х годов, был и остается знаменитый Оскар Питерсон, десятилетиями доминирующий на джазовом Олимпе среди акустических пианистов. Его музыка всегда была исключительно эмоциональной и неотразимо ритмичной, а сам он являлся тем истинным виртуозом-новатором, которые редки не только в джазе.

Оскар Эммануэль Питерсон родился 15 августа 1925г. в Монреале (Канада) в небогатой негритянской семье. Он был сыном проводника вагонов на тихоокеанской линии до Ванкувера. С 6 лет Оскар начал учиться игре на рояле. Слухи о том, что он уже родился с огромным талантом, не имеют под собой никакой основы. Просто он всю свою жизнь настойчиво и упорно работал, совершенствуя техническое мастерство.

Его первым учителем была сестра, и акцент делался на классическую музыку. Одновременно Оскар пробовал учиться играть на трубе (его старший брат Чак - профессиональный трубач), но врачи запретили ему вообще играть на духовых, и он снова сел за фортепиано. В 14 лет он победил на национальном конкурсе молодых пианистов-любителей и вскоре ему предложили выступать в еженедельном шоу по радио Канады. Там он встретил канадского пианиста Поля де Марки и уже с ним изучил свинг. С 1944 Оскар несколько лет играл с оркестром Джонни Холмса, одним из самых популярных в его стране.

Репутация Питерсона росла и он получил ряд приглашений из США, но считал, что еще не готов к этому. У него был уже собственный состав (трио), с которыми он записывал пластинки в местном филиале фирмы "RCA Victor", когда его впервые услышал ведущий американский импресарио Норман Гранц, руководитель и организатор труппы "Джаз в филармонии", и он сразу договорился с Оскаром о его приезде в Нью-Йорк.

В сентябре 1949г. Гранц представил Питерсона на концерте своей сборной группы в Карнеги Холл. Музыкант из Канады буквально потряс здешних джазменов. Традиции классического пианизма с его богатством, широтой и утонченной динамикой он соединил с приемами джаза и создал нечто целостное, оставаясь при этом именно джазовым пианистом. Он много слушал Эрла Хайнса, Джорджа Ширинга, Эррола Гарнера, Арта Тэйтума и других именитых коллег по инструменту, но отличался собственным стилем при великолепном чувстве гармонии и невероятной технике.

Майк Левин в журнале "Down Beat" так описывал тогда этот дебют: "В течение нескольких минут молодой канадский пианист заставил замереть музыкантов Нормана Гранца, перевернув все их обычные понятия о джазовом рояле. Демонстрация техники была изумительной. Свободно управляя своим крупным телом в манере Эрла Хайнса, Питерсон молниеносно играл правой рукой то боповые пассажи, то мелодические фрагменты в духе Джорджа Ширинга. Вдобавок он поразил местных модернистов тем, что исполнял некоторые фразы одним пальцем левой руки, чего раньше никто не делал. В то время как наши молодые "звезды" бопа выдавали хорошие идеи, но не могли их воплотить, Питерсон развивал боповые темы с избытком энергии, что ему позволяли его технические возможности".

К 1951 году имя Питерсона достигло всенационального значения не только в Канаде, но и в США, а стиль его игры считался лучшим образцом как в свинге, так и в бопе. Он многому научился у своих друзей Бада Пауэлла и Арта Тэйтума, но стиль остался его собственным. Это был постоянный синтез элементов свинговой эпохи с острыми атаками и отличным знанием гармонической структуры, что было неизвестно в джазе вплоть до появления бопа. Не сравнимый с Дэйвом Брубеком в его изысканно-интеллектуальном подходе к клавиатуре и с Эрролом Гарнером в остроумии и оригинальности манер, Питерсон показал себя большим нейтралом джаза (нео-мэйнстрим), технически безупречным за роялем как солист и уверенным вдохновителем ритмической группы. Его свинг поистине монументален - недаром журнал "Америка" в 50-х однажды назвал его солидным человеком с очень легким туше.

С 1952 года Питерсон регулярно выступал в европейских странах, а также в Японии и Австралии, гастролируя с группой Нормана Гранца, но уже в составе своего трио с басистом (Рей Браун) и гитаристом (Херб Эллис или Барни Кассел), позднее (1959) - ударником (Эд Тигпен). Они играли так, как если бы обладали единым мозгом. С ними он исполнял свою музыку, преимущественно джазовые стандарты, и кроме того аккомпанировал всем "звездам" джаза, включая

Эллу Фитцджеральд и Армстронга, а иногда записывал пластинки с собственным вокалом, где пел, как Нэт "Кинг" Коул.

Это знаменитое трио Норман Гранц пообещал привезти в нашу страну и осенью 1974г. тысячи любителей джаза ночами отмечались в списках очереди за билетами в московский Театр эстрады. Перед этим Питерсон трижды выступил с концертами в Таллине, где побывали "вся Прибалтика и весь Ленинград", но гастроли в Москве, к сожалению, не состоялись по причине нарушения некоторых условий контракта. Тем не менее, позже в США был выпущен целый двойной альбом с "живыми" таллинскими записями.

В 50-е годы Н. Гранц возглавлял собственную фирму "Verve Records" (до 1961г.), где были записаны десятки долгоиграющих дисков О. Питерсона, и в том числе прекрасная коллекция "вечнозеленых" песен ("Song Book") самых известных американских композиторов. Десять именных альбомов были посвящены К. Портеру, Дж. Гершвину, Д. Эллингтону, Дж. Керну, Р. Роджерсу, Г. Уоррену, В. Юмансу, Г. Арлену и Дж. МакХью. Эта бесподобная антология была записана в 1960г.

В 1973 г. Гранц открыл новую фирму пластинок "Pablo" (названную в честь его друга-художника Пикассо), с которой у Питерсона постоянный контракт. В 1978-82 г.г. наша "Мелодия" выпустила по лицензии три "гиганта" с записями Питерсона разных лет и один "двойник" - уникальный "Концерт в Париже" (5 октября 1978г.), где вместе с ним играли два других виртуоза - гитарист Джо Пасс и басист Нильс Педерсен. Как исполнитель и солист Оскар всегда тяготел к малым ансамблевым формам.

За прошедшие три десятилетия Оскар Питерсон стал живой легендой в мире джаза. Он как и прежде беспрестанно колесит по всему свету, включая Варшаву ("Jazz Jamboree-65") и Прагу (1969, 1974), собирая на концерты многочисленных поклонников своего феноменального таланта. Есть запись его прекрасного выступления на шекспировском фестивале стран Северного моря (1980) и в Монтре (1975).

Он известен и как композитор - например, пьесы "Hymn to Freedom", "Hallelujah Time", "The Smudge", "Lover's Promenade", "Children's Tune", а самая признанная его работа - "Canadian Suite". Эта сюита завоевала награду Национальной академии науки и искусства записи (NARAS) как одна из лучших джазовых композиций 1965 г. Его пластинка "The Trio" получила престижную в мире грамзаписи премию "Грэмми" (1975).

В 1974 г. Питерсон был ведущим регулярной джазовой передачи на канадском телевидении, в которой выступали известные музыканты. Серия этих передач была награждена премией на 17-м международном фестивале телевизионных фильмов. Он участвовал также в популярном американском телесериале для детей "Сезам Стрит".

Последние годы Питерсон активно занимается джазовой педагогикой, издает свои школы игры на рояле, проводит занятия по джазовой импровизации в университетах США и Канады, выступает с лекциями в летних "джазовых клиниках". Еще в 1954 г. во время гастролей с Н. Гранцем в Токио Оскар дал рекомендацию молодой японской пианистке Тошико Акиоши, которая после окончания джазового колледжа Беркли стала признанным мастером фортепиано (позже - одним из лидеров джаз-оркестра Акиоши-Табакин).

Обращаясь к молодым музыкантам, Питерсон говорит: - "Что мешает многим пианистам? Во-первых, для того, чтобы выделиться, они всячески усложняют игру. При этом они расходуют все, что имеют и часто заходят в тупик. Во-вторых, еще одна вещь, которую я хочу осудить, - это усыпляющая манера свингования. Такие музыканты не верят, что пианино может по-настоящему свинговать, они не способны мыслить динамично. В-третьих, наконец, я хочу предостеречь музыкантов, что в трио играть опасно. Игра в трио означает обязательное близкое мышление с двумя остальными партнерами, а это ограничивает Вашу личность как пианиста.

Если музыкант не совершенствует технику постоянно и ежедневно, если он учится только сам у себя, он не расширяет свой кругозор и увязает в рутине. Музыкант, который тренируется и осваивает классику, получает новый аспект мышления, новый материал для импровизации".

Питерсон по-прежнему живет в Канаде со своей женой, у них три дочери и два сына. Гражданство он не менял. Сразу после музыки его самой большой страстью является фотография - в подвале своего дома у него имеется специально оборудованная фотолаборатория.

Самая известная его фортепианная школа - это "Jazz Exercises and Pieces", существуют также отдельные сборники "Oscar Peterson New Piano Solos" (Hansen Publications).

Ю. Верменич



EXERCISES AND MINUETS

В упражнении №1 преследуется двойная цель. Во-первых, развивается сила пальцев правой руки. Исполнитель перемещает усилие с третьего на пятый палец, затем с первого на третий. Во-вторых, Вы должны овладеть техникой игры одними пальцами, без участия мизинца.

EXERCISE No. 1

3 5 3 5 3 5 3 5 2 5 2 5 2 5 2 5

1 3 1 3 1 3 1 3 1 4 1 4 1 4 1 4 1 3 1 3 1 3 1 3

1 3 1 3 1 3 1 3 1 3 1 3 1 3 1 3 1 5 1 4

MINUET No. 1

Это упражнение и пьеса должны научить исполнителя джазовой фразировке в левой руке. Во время исполнения он должен максимально стремиться к ровному звукоизвлечению.

EXERCISE No. 2

The first system consists of two staves. The upper staff contains whole notes: C4, G3, C4, G3. The lower staff contains a melodic line with fingerings: 5, 5, 4, 3, 5, 4, 1, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 5, 4, 3, 5, 4, 1, 2, 1, 5, 3, 1.

The second system consists of two staves. The upper staff contains whole notes: C4, G3, C4, G3. The lower staff contains a melodic line with fingerings: 1, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 3, 5, 1, 1, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1, 5, 4, 3.

The third system consists of two staves. The upper staff contains whole notes: C4, G3, C4, G3. The lower staff contains a melodic line with fingerings: 2, 5, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 5, 3, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 5.

MINUET No. 2

The first system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth notes and rests. The lower staff contains a bass line with eighth notes and rests.

The second system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth notes and rests. The lower staff contains a bass line with eighth notes and rests.

The third system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth notes and rests. The lower staff contains a bass line with eighth notes and rests.

Это упражнение и пьеса написаны для развития двух самых слабых пальцев левой руки исполнителя - четвертого и пятого. При их исполнении не должно быть заметно, что Вы играете самыми слабыми пальцами, так как слабость этих пальцев является ахиллесовой пятой джазовых исполнителей. Ученику следует обратить внимание на то, что пятый палец работает в середине фразы чаще, чем в конце, что более привычно в джазовой практике.

EXERCISE No. 3

The musical score for Exercise No. 3 is presented in five systems, each with a treble and bass clef staff. The key signature is one flat (Bb) and the time signature is 4/4. The exercise is designed to strengthen the fourth and fifth fingers of the left hand. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes.

System 1: Treble clef: 4 5 4 5 4 5 4 2 | 3 4 3 1 3 4 2 1 | 2 3 2 1 2 3 2 1. Bass clef: whole notes (Bb, Eb).

System 2: Treble clef: 2 3 2 1 2 3 2 1 | 4 5 4 2 4 5 4 2 | 3 4 3 1 3 4 3 1. Bass clef: whole notes (Bb, Eb).

System 3: Treble clef: 2 3 2 1 2 3 2 1 | 2 3 2 1 2 3 2 1 | 4 5 4 2 4 5 4 2. Bass clef: whole notes (Bb, Eb).

System 4: Treble clef: 3 4 3 1 3 4 3 1 | 2 3 2 1 2 3 2 1 | 2 3 2 1 2 3 2 1. Bass clef: whole notes (Bb, Eb).

System 5: Treble clef: 4 5 4 2 4 5 4 2 | 3 4 3 1 3 4 3 1 | 2 3 2 1 2 3 2 1 | 2 3 2 1 1 2 1. Bass clef: whole notes (Bb, Eb).

MINUET No. 3

The first system of the minuet consists of two staves. The treble clef staff begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, and then a quarter note A4. The bass clef staff starts with a quarter rest, followed by a quarter note G3, and then a quarter note A3. A repeat sign follows, with the treble staff playing a sequence of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The bass staff provides harmonic support with chords: G3-A3, G3-A3-B3, G3-A3-B3-C4, and G3-A3-B3-C4.

The second system continues the piece. The treble staff plays eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The bass staff plays a sequence of notes: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5. The system concludes with a repeat sign and a final chord in the treble staff.

The third system features a more active treble staff with eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The bass staff plays a sequence of notes: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5. The system concludes with a repeat sign and a final chord in the treble staff.

The fourth system continues with eighth notes in the treble staff: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The bass staff plays a sequence of notes: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5. The system concludes with a repeat sign and a final chord in the treble staff.

The fifth system concludes the minuet. The treble staff plays eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The bass staff plays a sequence of notes: G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5. The system concludes with a repeat sign and a final chord in the treble staff.

Это упражнение и пьеса дает начинающему пианисту возможность понять структуру и содержание блюза как музыкальной формы с точки зрения аккомпанемента. Здесь используется элементарная гармонизация, и после того, как Вы твердо усвоите этот материал, Вы должны попробовать импровизировать правой рукой под этот аккомпанемент.

EXERCISE No. 4

MINUET No. 4

В этом упражнении мы изучаем прием игры левой рукой в стиле "блуждающий бас". При исполнении этого упражнения пианист должен понять как ему аккомпанирует басист. Я также рекомендую попробовать самому импровизировать под аккомпанемент этой басовой линии.

EXERCISE No. 5

The first system of Exercise No. 5 consists of three measures. The right hand plays a whole note chord (F major) in each measure. The left hand plays a descending eighth-note scale: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3. The second system also consists of three measures. The right hand plays a whole note chord (F major) in the first two measures and a whole note chord (F# major) in the third. The left hand plays a descending eighth-note scale: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3. The third system consists of three measures. The right hand plays a whole note chord (F major) in the first two measures and a whole note chord (F major) in the third. The left hand plays a descending eighth-note scale: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3.

MINUET No. 5

The first system of Minuet No. 5 consists of three measures. The right hand plays a descending eighth-note scale: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3. The left hand plays a descending eighth-note scale: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3. The second system consists of three measures. The right hand plays a descending eighth-note scale: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3. The left hand plays a descending eighth-note scale: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3. The third system consists of three measures. The right hand plays a descending eighth-note scale: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3. The left hand plays a descending eighth-note scale: F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3.

Теперь левая рука играет аккомпанемент в стиле "буги-вуги". Это очень важное упражнение и его следует тщательно изучить прежде, чем перейти к другим приемам игры левой рукой. При таком плотном аккомпанементе в левой руке импровизировать в стиле "буги-вуги" правой рукой можно только при условии предельной независимости левой руки от правой.

EXERCISE No. 6

5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2

5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2

5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2 5 2 1 2

MINUET No. 6

В этой части используется аккомпанемент, который я называю "stop and go". Благодаря этому упражнению, Вы сможете разнообразить аккомпанемент, задерживая мелодию баса на первой половине такта. Мелодия джазовой пьесы должна исполняться legato для того, чтобы у слушателя создалось впечатление диалога между двумя линиями.

EXERCISE No. 7

The musical score for Exercise No. 7 consists of three systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass clef. The bass line features a rhythmic pattern of quarter notes with specific fingerings: 5, 3, 1, 5, 3, 1, 5, 3, 1, 2, 1, 2, 4. The treble line contains chords, each marked with an '8' to indicate an octava. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

MINUET No. 7

The musical score for Minuet No. 7 consists of three systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass clef. The bass line features a rhythmic pattern of quarter notes with specific fingerings: 1, 3, 1, 5, 3, 1, 5, 3, 1, 2, 1, 5. The treble line contains a melodic line with triplets and slurs. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

В этом упражнении используется линия басового аккомпанемента четвертными нотами. В пьесе правая рука более насыщена с тем, чтобы исполнитель смог использовать разные типы артикуляции для приобретения правильного джазового ощущения. В результате он сможет понять как профессиональный джазовый пианист может полностью изменить характер звучания пьесы, изменяя артикуляцию.

EXERCISE No. 8

MINUET No. 8

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It begins with a quarter rest, followed by a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5. This is followed by a quarter rest, then another eighth-note sequence: G5, F5, E5, D5, C5, Bb4, A4, G4. The system concludes with a quarter rest, followed by eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5.

The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It starts with a quarter rest, followed by quarter notes: G3, A3, Bb3, C4. This is followed by a quarter rest, then quarter notes: G3, A3, Bb3, C4. The system ends with a quarter rest, followed by quarter notes: G3, A3, Bb3, C4.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff begins with a quarter rest, followed by quarter notes: G4, A4, Bb4, C5. This is followed by a quarter rest, then eighth notes: G5, F5, E5, D5, C5, Bb4, A4, G4. The system concludes with a quarter rest, followed by eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5.

The lower staff starts with a quarter rest, followed by quarter notes: G3, A3, Bb3, C4. This is followed by a quarter rest, then quarter notes: G3, A3, Bb3, C4. The system ends with a quarter rest, followed by quarter notes: G3, A3, Bb3, C4.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff begins with a quarter rest, followed by eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5. This is followed by a quarter rest, then eighth notes: G5, F5, E5, D5, C5, Bb4, A4, G4. The system concludes with a quarter rest, followed by eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5.

The lower staff starts with a quarter rest, followed by quarter notes: G3, A3, Bb3, C4. This is followed by a quarter rest, then quarter notes: G3, A3, Bb3, C4. The system ends with a quarter rest, followed by quarter notes: G3, A3, Bb3, C4.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff begins with a quarter rest, followed by quarter notes: G4, A4, Bb4, C5. This is followed by a quarter rest, then eighth notes: G5, F5, E5, D5, C5, Bb4, A4, G4. The system concludes with a quarter rest, followed by eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5.

The lower staff starts with a quarter rest, followed by quarter notes: G3, A3, Bb3, C4. This is followed by a quarter rest, then quarter notes: G3, A3, Bb3, C4. The system ends with a quarter rest, followed by quarter notes: G3, A3, Bb3, C4.

В этом упражнении также уделяется большое внимание выбору артикуляции. Следует тщательно выучить аппликатуру для максимальной точности звукоизвлечения.

EXERCISE No. 9

The exercise is written in 4/4 time and consists of four systems of piano notation. Each system has a treble and bass staff. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes.

System 1: Treble staff: 2 2 1 1 2 2 3 3 | 2 2 1 1 3 3 2 2 | 3 3 5 5 2 2 5 5. Bass staff: rests, then chords.

System 2: Treble staff: 1 1 2 2 3 3 1 1 | 2 2 4 4 1 1 2 2 | 3 3 5 5 4 4 3 3. Bass staff: chords.

System 3: Treble staff: 2 2 5 5 1 1 5 5 | 1 1 3 3 5 5 3 3 | 4 4 3 3 1 1 2 2. Bass staff: chords.

System 4: Treble staff: 1 1 3 3 2 2 1 1 | 2 2 5 5 2 2 5 5 | 3 5 2 1. Bass staff: chords.

MINUET No. 9

The first system of the minuet consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains three measures of music: the first measure has a quarter note G4 and an eighth note G4-A4-B4; the second measure has a quarter note C5 and an eighth note B4-A4-G4; the third measure has a quarter note F#4 and an eighth note G4-A4-B4. The lower staff is in bass clef and contains three measures: the first measure has a quarter note G3 and an eighth note G3-A3-B3; the second measure has a quarter note C4 and an eighth note B3-A3-G3; the third measure has a quarter note F#3 and an eighth note G3-A3-B3.

The second system of the minuet consists of two staves. The upper staff continues the melody with three measures: the first measure has a quarter note C5 and an eighth note B4-A4-G4; the second measure has a quarter note F#4 and an eighth note G4-A4-B4; the third measure has a quarter note E4 and an eighth note F#4-G4. The lower staff continues the bass line with three measures: the first measure has a quarter note G3 and an eighth note G3-A3-B3; the second measure has a quarter note C4 and an eighth note B3-A3-G3; the third measure has a quarter note F#3 and an eighth note G3-A3-B3.

The third system of the minuet consists of two staves. The upper staff has three measures: the first measure has a quarter note D5 and an eighth note C5-B4-A4; the second measure has a quarter note B4 and an eighth note A4-G4-F#4; the third measure has a quarter note A4 and an eighth note G4-F#4-E4. The lower staff has three measures: the first measure has a quarter note G3 and an eighth note G3-A3-B3; the second measure has a quarter note C4 and an eighth note B3-A3-G3; the third measure has a quarter note F#3 and an eighth note G3-A3-B3.

The fourth system of the minuet consists of two staves. The upper staff has three measures: the first measure has a quarter note G4 and an eighth note F#4-E4-D4; the second measure has a quarter note C5 and an eighth note B4-A4-G4; the third measure has a quarter note B4 and an eighth note A4-G4-F#4. The lower staff has three measures: the first measure has a quarter note G3 and an eighth note G3-A3-B3; the second measure has a quarter note C4 and an eighth note B3-A3-G3; the third measure has a quarter note F#3 and an eighth note G3-A3-B3.

Это упражнение очень важно, так как басовая линия состоит из восьмых нот. В последующей пьесе в правой руке также используются восьмые, и сложность заключается в том, чтобы сохранить первоначальное ощущение ритмического напора в левой руке с ровным legato в правой.

EXERCISE No. 10

5 5 4 4 3 3 2 2 | 1 1 2 2 3 3 4 4 | 5 4 3 2 2 1 1

2 2 1 1 | 2 2 3 3 | 2 2 1 1 | 2 2 1 1 | 2 2 1 1 | 2 2 3 3

5 5 3 3 | 2 2 1 1 | 2 2 3 3 | 1 1 5 5 | 3 3 1 1 | 2 2 1 1

2 2 1 1 | 2 2 1 1 | 2 2 1 1 | 2 2 3 3 | 5 5 2 2 | 1 1 5

Многие джазовые пианисты, включая Вашего покорного слугу, время от времени дублируют мелодию обеими руками. Чаще всего это делается для того, чтобы мелодия прозвучала более насыщенно. А иногда мы это делаем для создания ощущения полета в быстрых темпах. С другой стороны, овладев этим приемом, Вы сможете очень эффектно продублировать мелодию, исполняемую другим инструментом. Вы наверняка обратите внимание, что мелодия переходит из правой в левую руку. При исполнении этого упражнения нужно постараться осуществлять этот переход очень незаметно.

EXERCISE No. 11

The exercise is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of four systems of piano and bass staves. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The exercise demonstrates the technique of doubling the melody with both hands and then transitioning the melody between hands.

System 1: Treble clef: 1 3 5 3 1 3 5 3 | 1 3 5 3 1 3 5 3 | 1 3 5 3 5 4 5 4. Bass clef: 5 3 1 3 | 5 3 1 3 | 5 3 1 3 | 5 3 1 3 1 2 1 2.

System 2: Treble clef: 1 | 2 3 1 2 | 1 3 5 3 | 5 4 5 4 | 5 3 4 3. Bass clef: 5 4 3 2 1 | 5 3 1 | 1 2 1 2 | 1 3 1 2.

System 3: Treble clef: 1 3 5 3 | 5 4 5 4 | 5 3 4 3 | 1 3 5 3 | 5 4 5 4. Bass clef: 5 3 1 3 | 1 2 1 2 | 1 3 1 3 | 5 3 1 3 | 1 2 1 2.

System 4: Treble clef: 1 3 5 3 | 5 4 5 4 | 1 3 5 3 | 1 3 5 3 | 4 5 2 1. Bass clef: 5 3 1 3 | 1 2 1 2 | 5 3 1 3 | 5 3 1 3 | 2 1 3 5.

MINUET No. 11

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The music begins with a treble staff melody of eighth notes: D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4. The bass staff provides a simple accompaniment of quarter notes: D3, E3, F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3, F#3, E3, D3.

The second system continues the piece. The treble staff features a more active melody with eighth and sixteenth notes, including a trill on G4 in the final measure. The bass staff continues with a steady quarter-note accompaniment. A flat (b) is placed above the final G4 in the treble staff and below the final G3 in the bass staff, indicating a chromatic alteration.

The third system shows a change in texture. The treble staff is primarily composed of block chords, while the bass staff continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes. The key signature remains D major.

The fourth system concludes the piece. The treble staff has a melody of eighth notes, and the bass staff has a more active accompaniment of eighth notes. The piece ends with a double bar line.

В этом упражнении мы сталкиваемся с линией гармонического голосоведения в правой руке. Переход от упражнения к пьесе не составит для Вас труда, так как они очень похожи друг на друга. Вы должны почувствовать гармоническое движение пьесы и роль подголосков.

EXERCISE No. 12

The musical score for Exercise No. 12 is presented in three systems. Each system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often moving in parallel motion with the left hand. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and single notes, including some chromatic movement in the bass line.

MINUET No. 12

The musical score for Minuet No. 12 is presented in three systems. Each system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The right hand (treble clef) features a more active melodic line with eighth and sixteenth notes, including some grace notes. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and single notes, similar in style to the exercise above.

В этом упражнении мы учимся перемещать ритмическую фразу из правой руки в левую. Если при исполнении пьесы у Вас возникнут затруднения нужно вернуться к упражнению, ибо секрет в том, насколько уверенно Вы играете эту мелодию каждой рукой. Если что-то не получается проиграйте пьесу № 11.

EXERCISE No. 13

The exercise consists of three systems, each with two staves (treble and bass clef). The first system shows a rhythmic phrase (quarter notes) starting in the right hand and moving to the left hand in the second measure. The second system shows the phrase starting in the left hand and moving to the right hand in the second measure. The third system shows the phrase starting in the right hand and moving to the left hand in the second measure. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

MINUET No. 13

The minuet consists of three systems, each with two staves. The first system shows a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The second system shows the melody continuing in the right hand and the bass line in the left hand. The third system shows the melody continuing in the right hand and the bass line in the left hand. The piece concludes with a double bar line.

MINUET No. 14

The first system of the minuet consists of two staves. The treble clef staff begins with a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. This is followed by a long, sweeping slur over the final two measures, which contain a whole note chord of G4-Bb4-D5 in the first measure and a whole note chord of G4-Bb4-D5 in the second measure. The bass clef staff provides accompaniment with a series of eighth notes: G3, A3, Bb3, C4, Bb3, A3, G3, followed by a long, sweeping slur over the final two measures, which contain a whole note chord of G3-Bb3-D4 in the first measure and a whole note chord of G3-Bb3-D4 in the second measure.

The second system continues the piece. The treble clef staff features a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4, followed by a long, sweeping slur over the final two measures, which contain a whole note chord of G4-Bb4-D5 in the first measure and a whole note chord of G4-Bb4-D5 in the second measure. The bass clef staff provides accompaniment with a series of eighth notes: G3, A3, Bb3, C4, Bb3, A3, G3, followed by a long, sweeping slur over the final two measures, which contain a whole note chord of G3-Bb3-D4 in the first measure and a whole note chord of G3-Bb3-D4 in the second measure.

The third system continues the piece. The treble clef staff features a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4, followed by a long, sweeping slur over the final two measures, which contain a whole note chord of G4-Bb4-D5 in the first measure and a whole note chord of G4-Bb4-D5 in the second measure. The bass clef staff provides accompaniment with a series of eighth notes: G3, A3, Bb3, C4, Bb3, A3, G3, followed by a long, sweeping slur over the final two measures, which contain a whole note chord of G3-Bb3-D4 in the first measure and a whole note chord of G3-Bb3-D4 in the second measure.

The fourth system continues the piece. The treble clef staff features a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4, followed by a long, sweeping slur over the final two measures, which contain a whole note chord of G4-Bb4-D5 in the first measure and a whole note chord of G4-Bb4-D5 in the second measure. The bass clef staff provides accompaniment with a series of eighth notes: G3, A3, Bb3, C4, Bb3, A3, G3, followed by a long, sweeping slur over the final two measures, which contain a whole note chord of G3-Bb3-D4 in the first measure and a whole note chord of G3-Bb3-D4 in the second measure.

The fifth system concludes the minuet. The treble clef staff features a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4, followed by a long, sweeping slur over the final two measures, which contain a whole note chord of G4-Bb4-D5 in the first measure and a whole note chord of G4-Bb4-D5 in the second measure. The bass clef staff provides accompaniment with a series of eighth notes: G3, A3, Bb3, C4, Bb3, A3, G3, followed by a long, sweeping slur over the final two measures, which contain a whole note chord of G3-Bb3-D4 in the first measure and a whole note chord of G3-Bb3-D4 in the second measure.